

JOURNAL

of the
UNITED NATIONS



des
NATIONS UNIES

WEDNESDAY, 13 MARCH 1991

No. 1991/50

MERCREDI 13 MARS 1991

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Wednesday, 13 March 1991

Mercredi 13 mars 1991

SECURITY COUNCIL

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED
BY RESOLUTION 661 (1990) CONCERNING
THE SITUATION BETWEEN IRAQ AND KUWAIT

11 a.m.-
1 p.m.

34th meeting
(closed)

Conference
Room 7

CONSEIL DE SECURITE

COMITE DU CONSEIL DE SECURITE
CREE PAR LA RESOLUTION 661 (1990) CONCERNANT
LA SITUATION ENTRE L'IRAQ ET LE KOWEIT

11 heures à
13 heures

34e séance
(privée)

Salle de
conférence 7

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

First regular session of 1991

INFORMAL CONSULTATIONS

11 a.m.-
1 p.m.

closed meeting

Conference
Room 6

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Première session ordinaire de 1991

CONSULTATIONS OFFICIEUSES

11 heures à
13 heures

séance privée

Salle de
conférence 6

Consultations on matters pertaining to the Council's resumed organizational session of 1991 and on the status of documentation for the first regular session for 1991 in accordance with paragraph 10 of Council resolution 1989/114 (E/1991/L.14)

Consultations sur des questions relevant de la reprise de la session d'organisation de 1991 du Conseil et sur l'état de la documentation pour la première session de 1991, conformément au paragraphe 10 de la résolution 1989/114 du Conseil (E/1989/L.14)

COMMISSION ON TRANSNATIONAL CORPORATIONS

INTERGOVERNMENTAL WORKING GROUP OF EXPERTS
ON INTERNATIONAL STANDARDS OF ACCOUNTING
AND REPORTING*Ninth session**Expert Discussion on Environmental Accounting
for Developing Countries*

10 a.m.- 1 p.m.	informal meeting (open)	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.- 6 p.m.	informal meeting (open)	Economic and Social Council Chamber

The BUREAU of the COMMITTEE ON INFORMATION will hold a closed meeting *today*, 13 March 1991, from 11 a.m. to 12.30 p.m. in Room S-1027D.

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE AGAINST APARTHEID

*International Day for the Elimination
of Racial Discrimination*

In connection with the International Day for the Elimination of Racial Discrimination, contributions and pledges by Member States to the United Nations trust funds and programmes for southern Africa will be received by the Secretary-General on Wednesday, 20 March 1991, at 10 a.m. in Room 3800. Delegations which intend to make contributions or pledges to these funds and programmes are requested to inform the Secretariat on extension 3-5511.

Contributions will be accepted for the United Nations Trust Fund for South Africa, the United Nations Educational and Training Programme for Southern Africa, the United Nations Trust Fund for Publicity against Apartheid, the United Nations Fund for Namibia, General Account, and the United Nations Fund for the Nationhood Programme for Namibia.

A register for contributions to the United Nations trust funds for southern Africa by non-governmental organizations and the public is opened until 22 March from 10 a.m. to 4 p.m., in the Non-governmental Organizations' Resource Centre in the lobby of the Secretariat Building.

COMMISSION DES SOCIÉTÉS TRANSNATIONALES

GROUPE DE TRAVAIL INTERGOUVERNEMENTAL
D'EXPERTS DES NORMES INTERNATIONALES
DE COMPTABILITÉ ET D'ÉTABLISSEMENT DES RAPPORTS*Neuvième session**Débat d'experts sur la comptabilité environnementale
pour les pays en développement*

10 heures à 13 heures	séance officielle (publique)	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	séance officielle (publique)	Salle du Conseil économique et social

Le BUREAU du COMITÉ DE L'INFORMATION tiendra une réunion privée *aujourd'hui* 13 mars 1991 de 11 heures à 12 h 30 dans la salle S-1027D.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL CONTRE L'APARTHEID

*Journée internationale pour l'élimination
de la discrimination raciale*

A l'occasion de la Journée internationale pour l'élimination de la discrimination raciale, le Secrétaire général recevra les contributions et annonces de contribution des États Membres aux fonds et programmes des Nations Unies pour l'Afrique australe le mercredi 20 mars 1991 à 10 heures dans la salle 3800. Les délégations qui ont l'intention de contribuer ou d'annoncer des contributions à ces fonds sont priées d'en informer le secrétariat en téléphonant au poste 3-5511.

Les contributions seront reçues pour le Fonds d'affectation spéciale des Nations Unies pour l'Afrique du Sud, le Programme d'enseignement et de formation des Nations Unies pour l'Afrique australe, le Fonds d'affectation spéciale des Nations Unies pour la diffusion d'informations contre l'apartheid, le Fonds des Nations Unies pour la Namibie, le Compte général, et le Programme d'édification de la nation namibienne.

Un registre des contributions des organisations non gouvernementales et du public aux fonds d'affectation spéciale des Nations Unies pour l'Afrique australe est ouvert jusqu'au 22 mars de 10 heures à 16 heures, dans le salon des organisations non gouvernementales situé au rez-de-chaussée du bâtiment du Secrétariat.

The Special Committee against Apartheid will hold a solemn meeting in the Trusteeship Council Chamber on Thursday, 21 March 1991, at 10 a.m. to observe the International Day for the Elimination of Racial Discrimination.

All delegates and representatives of specialized agencies and non-governmental organizations are invited to attend the meeting.

The second session of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE UNITED NATIONS CONFERENCE ON ENVIRONMENT AND DEVELOPMENT will be convened at the United Nations Office at Geneva on Monday, 18 March 1991, at 3 p.m. in Conference Room XIX. The provisional agenda for the session is contained in document A/CONF.151/PC/13.

Meeting of the Bureau

The Bureau of the Preparatory Committee will meet at 10 a.m. on Monday, 18 March 1991, in Room XIX.

Credentials

Delegations which have not already submitted the names of their representatives participating at the second session of the Preparatory Committee, in response to the note verbale of the Secretary-General (OPGS/44/228/91/2) dated 18 January 1991, are kindly requested to do so as soon as possible to the Secretary of the Committee (Room S-2977-A, Ext. 3.5739, United Nations Headquarters in New York) until 12 March 1991 and thereafter to the Secretary of the Committee (Room E-3056, Ext. 5073, United Nations Office at Geneva).

OTHER MEETINGS

There will be a closed meeting of the *Open-ended Working Group* of the GROUP OF 77 (*on restructuring*) on Friday, 15 March 1991, at 10.30 a.m. in Conference Room 5.

United Nations Institute for Training and Research

The second lecture (in English) of UNITAR Basic Course in International Economics for members of Permanent and Observer Missions to the United Nations will be held *today*, 13

Le Comité spécial contre l'apartheid tiendra une séance solennelle le jeudi 21 mars 1991 à 10 heures, dans la salle du Conseil de tutelle, pour marquer la Journée internationale pour l'élimination de la discrimination raciale.

Tous les délégués et les représentants des institutions spécialisées et des organisations non gouvernementales sont invités à assister à la séance.

La deuxième session du COMITE PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR L'ENVIRONNEMENT ET LE DEVELOPPEMENT s'ouvrira à l'Office des Nations Unies à Genève le lundi 18 mars 1991 à 15 heures dans la salle de conférence XIX. L'ordre du jour provisoire pour la session figure dans le document A/CONF.151/PC/13.

Réunion du Bureau

Le Bureau du Comité préparatoire se réunira le lundi 18 mars 1991 à 10 heures dans la salle XIX.

Pouvoirs

Les délégations qui n'ont pas encore soumis le nom de leurs représentants participant à la deuxième session du Comité préparatoire, en réponse à la note verbale du Secrétaire général (OPGS/44/228/91/2) datée du 18 janvier 1991, sont priées de le faire le plus tôt possible auprès du Secrétaire du Comité (bureau S-2977-A, poste 3.5739, Siège des Nations Unies à New York) jusqu'au 12 mars 1991 et après cette date auprès du Secrétaire du Comité (bureau E-3056, poste 5073, Office des Nations Unies à Genève).

AUTRES REUNIONS

Le *Groupe de travail à composition non limitée* du GROUPE DES 77 (*sur la restructuration*) tiendra une réunion privée le vendredi 15 mars 1991 à 10 h 30 dans la salle de conférence 5.

Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche

La deuxième conférence (en anglais) du Cours de l'UNITAR sur les concepts de base en économie internationale à l'intention des membres des missions permanentes et des missions d'observation auprès de l'ONU aura lieu *aujourd'hui*

March 1991, from 1.30 p.m. to 3 p.m. in Conference Room C. The second lecture (in French) of the same course will take place on Thursday, 14 March 1991, at UNITAR Conference Room U-414 from 1.30 p.m. to 3 p.m.

13 mars 1991 de 13 h 30 à 15 heures dans la salle de conférence C. La deuxième conférence (en français) du même Cours se tiendra le jeudi 14 mars 1991 de 13 h 30 à 15 heures dans la salle de conférence de l'UNITAR U-414.

*North South Round-table Panels on
Strengthening the United Nations for the 1990s
(sponsored by the Director-General for
Development and International Economic Co-operation)*

A Panel meeting opened to all interested parties will be held as follows:

28 March, 3.15 p.m.-5 p.m.: Goals and strategies for the 1990s:
The political, analytical, operational, statistical and regional issues

The speakers will be: Dr. Nafis Sadik, Executive Director, UNFPA; Mr. William Draper III, Administrator, UNDP; Mr. James Grant, Executive Director, UNICEF

*Groupes de discussion Nord-Sud sur le renforcement
de l'Organisation des Nations Unies pour les années 90
(organisés par le Directeur général au développement
et à la coopération économique internationale)*

Un groupe de discussion ouvert à tous les intéressés aura lieu comme suit :

28 mars, 15 h 15 à 17 heures : Buts et stratégies pour les années 90 : les questions politiques, analytiques, opérationnelles, statistiques et régionales.

Les orateurs seront : Mme Nafis Sadik, Directrice exécutive du FNUAP; M. William Draper III, Administrateur du PNUD; M. James Grant, Directeur général de l'UNICEF

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Tuesday, 12 March 1991

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

SUB-COMMITTEE ON SMALL TERRITORIES 620th meeting

Organization of work

The Chairman made a statement regarding the organization of work of the Sub-Committee for 1991.

The representatives of Trinidad and Tobago, Norway, Cuba, Czechoslovakia, Iran (Republic Islamic of), Iraq, Mali and the United Republic of Tanzania made statements regarding the organization of work.

The representative of New Zealand, as administering Power concerned, made a statement.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON TRANSNATIONAL CORPORATIONS

INTERGOVERNMENTAL WORKING
GROUP OF EXPERTS ON
INTERNATIONAL STANDARDS
OF ACCOUNTING AND REPORTING

Ninth session

11th meeting

Programme of work of the Intergovernmental Working Group of Experts on International Standards of Accounting and Reporting [3]:

- (c) *Identification of accounting and reporting issues for discussion on priority basis during future sessions*
- (f) *Appropriate measures to give effect to the work of the Group*
- (g) *Renewal of the mandate and review of the objectives of the Group*

The Group continued its discussion of the sub-items.

Statements were made by the representatives of Nigeria (on behalf of the Group of 77), the United Kingdom, India, the USSR, Kenya, the Netherlands, Gabon, Sweden, Brazil, Germany and Switzerland.

Mardi 12 mars 1991

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

SOUS-COMITE DES PETITS TERRITOIRES 620e séance

Organisation des travaux

Le Président fait une déclaration concernant l'organisation des travaux de la Sous-Commission pour 1991.

Les représentants de la Trinité-et-Tobago, de la Norvège, de Cuba, de la Tchécoslovaquie, de la République islamique d'Iran, de l'Iraq, du Mali et de la République-Unie de Tanzanie prennent la parole au sujet de l'organisation des travaux.

Le représentant de la Nouvelle-Zélande, en tant que Puissance administrante intéressée, intervient.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DES SOCIETES TRANSNATIONALES

GROUPE DE TRAVAIL INTERGOUVERNEMENTAL
D'EXPERTS DES NORMES INTERNATIONALES
DE COMPTABILITE ET D'ETABLISSEMENT
DES RAPPORTS

Neuvième session

11e séance

Programme de travail du Groupe de travail intergouvernemental d'experts des normes internationales de comptabilité et de publication [3]:

- c) *Comptabilité et publication d'informations : questions à examiner en priorité au cours de sessions ultérieures*
- f) *Mesures à prendre pour donner suite aux travaux du Groupe*
- g) *Renouvellement du mandat du Groupe et réexamen de ses objectifs*

Le Groupe poursuit le débat sur ces questions.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Nigéria (au nom du Groupe des 77), Royaume-Uni, Inde, URSS, Kenya, Pays-Bas, Gabon, Suède, Brésil, Allemagne et Suisse.

The observer of the Commission of the European Communities made a statement.

A statement was also made by the Rapporteur.

The Executive Director of the Centre on Transnational Corporations made a statement.

L'observateur de la Commission des communautés européennes fait une déclaration.

Le Rapporteur prend aussi la parole.

Le Directeur exécutif du Centre sur les sociétés transnationales intervient.

United Nations Conference on Trade and Development

TRADE AND DEVELOPMENT BOARD
Thirty-seventh session (second part)
United Nations Office at Geneva

MONDAY, 11 MARCH 1991

782nd plenary meeting

Opening of the second part of the session

The second part of the thirty-seventh session of the Board was opened by H.E. Mr. Emeka Ayo Azikiwe (Nigeria), Vice-President.

Election of the President of the Trade and Development Board [1 (a)]

The Board elected by acclamation H.E. Mr. Emilio Artacho Castellano (Spain) to replace H.E. Mr. Jean-David Levitte (France), as President of the Board.

The President made a statement.

Replacement of Vice-Presidents

The Board elected Mr. Euripide P. Kerkinos (Greece), Mr. J.F. Boddens-Hosang (Netherlands) and Mr. Janusz Kaczurba (Poland) to replace, respectively, Mr. Werner Reichenbaum (Germany), Mr. Giulio di Lorenzo Badia (Italy), Mr. Piotr Freyberg (Poland).

Adoption of the agenda and organization of the work of the session [1 (b)]

The Board adopted the provisional agenda (TD/B/1278 and Add.1) and approved the organization of work as contained in TD/B/1278/Add.2.

Treatment of new States members of UNCTAD for purposes of elections [8 (a)]

The Board took note that the membership of UNCTAD remained unchanged at 166.

Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement

CONSEIL DU COMMERCE ET DU DEVELOPPEMENT
Trente-septième session (deuxième partie)
Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 11 MARS 1991

782e séance plénière

Ouverture de la deuxième partie de la session

Le Vice-Président, S.E. M. Emeka Ayo Azikiwe (Nigeria), ouvre la deuxième partie de la trente-septième session.

Election du Président du Conseil du commerce et du développement [1 a)]

Par acclamation, le Conseil élit S.E. M. Emilio Artacho Castellano (Espagne) en remplacement de S.E. M. Jean-David Levitte (France), Président du Conseil.

Le Président fait une déclaration.

Remplacement de vice-présidents

Le Conseil élit M. Euripide P. Kerkinos (Grèce), M. J.F. Boddens-Hosang (Pays-Bas) et M. Janusz Kaczurba (Pologne), pour remplacer respectivement M. Werner Reichenbaum (Allemagne), M. Giulio di Lorenzo Badia (Italie) et M. Piotr Freyberg (Pologne).

Adoption de l'ordre du jour et organisation des travaux de la session [1 b)]

Le Conseil adopte l'ordre du jour provisoire (TD/B/1278 et Add.1) et approuve l'organisation des travaux figurant dans le document TD/B/1278/Add.2.

Traitement des nouveaux Etats membres de la CNUCED aux fins des élections [8 a)]

Le Conseil note que les membres de la CNUCED sont toujours au nombre de 166.

Announcement of any changes in the membership of the Board and election to membership of main Committees [8 (b)]

The Board confirmed that the membership of the Board and of its Main Committees was as reflected in document TD/B/INF.178/Rev.1, i.e. Trade and Development Board, 130 members; Committee on Commodities, 106 members; Committee on Manufactures, 100 members; Committee on Invisibles and Financing related to Trade, 102 members; Committee on Shipping, 102 members; Committee on Transfer of Technology, 98 members; Committee on Economic Cooperation among Developing Countries, 109 members.

783rd plenary meeting

The Secretary-General of UNCTAD made an opening address to the Board.

Statements were made by the representatives of Jordan (on behalf of the Group of 77) and China.

SESSIONAL COMMITTEE I 1st meeting

Sessional Committee I elected Mr. Martin Hecker (Germany) as its Chairman.

SESSIONAL COMMITTEE II 1st meeting

Sessional Committee II elected Mr. Ahmed A. Gubartalla (Sudan) as its Chairman.

Annonce de tout changement survenu dans la composition du Conseil et élection de membres des grandes commissions [8 b)]

Le Conseil confirme que sa composition et celle de ses grandes commissions est celle mentionnée dans le document TD/B/INF.178/Rev.1, à savoir : Conseil du commerce et du développement, 130 membres; Commission des produits de base, 106 membres; Commission des articles manufacturés, 100 membres; Commission des invisibles et du financement lié au développement, 102 membres; Commission du transport maritime, 102 membres; Commission du transfert de technologie, 98 membres; Commission de la coopération économique entre pays en développement, 109 membres.

783e séance plénière

Le Secrétaire général de la CNUCED fait une déclaration liminaire.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Jordanie (au nom du Groupe des 77) et de la Chine.

COMITE DE SESSION I 1re séance

Le Comité de session I élit M. Martin Hecker (Allemagne) Président.

COMITE DE SESSION II 1re séance

Le Comité de session I élit M. Ahmed A. Gubartalla (Soudan) Président.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on the Rights of the Child, adopted by the General Assembly of the United Nations on 20 November 1989

Signature: Antigua and Barbuda (12 March 1991)

United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances, concluded at Vienna on 20 December 1988

*Accession: Madagascar (12 March 1991)**

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention relative aux droits de l'enfant, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 20 novembre 1989

Signature : Antigua-et-Barbuda (12 mars 1991)

Convention des Nations Unies contre le trafic illicite des stupéfiants et des substances psychotropes, conclue à Vienne le 20 décembre 1988

*Adhésion : Madagascar (12 mars 1991)**

* The date of receipt of the relevant documents.

* Date de réception des documents pertinents.